



## KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 24.11.2005  
KOM(2005) 600 konč.

2005/0232 (CNS)

Predlog

### SKLEP SVETA

**o dostopu organov držav članic, odgovornih za notranjo varnost, in Europola do Vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov v namen preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj**

(predložila Komisija)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. KONTEKST PREDLOGA**

#### **• Razlogi in cilji predloga**

Pri postopni vzpostavitev območja svobode, varnosti in pravice Evropska unija zagotavlja prosto gibanje oseb in visoko stopnjo varnosti. V tem kontekstu je bila največja prednost dana razvoju in vzpostavitev Vizumskega informacijskega sistema (VIS) kot sistema za izmenjavo podatkov o vizumih med državami članicami. To je ena izmed ključnih pobud v okviru politik EU, usmerjenih k doseganju višje stopnje varnosti.

Svet je 19. februarja 2004 sprejel sklepne ugotovitve o razvoju Vizumskega informacijskega sistema in poudaril, da je eden od ciljev VIS prispevati k izboljšanju upravljanja skupne vizumske politike, k notranji varnosti in boju proti terorizmu.

Svet je 8. junija 2004 sprejel Odločbo Sveta 2004/512/ES o vzpostavitev Vizumskega informacijskega sistema (VIS), ki pomeni potrebno pravno podlago za vključitev sredstev, potrebnih za razvoj VIS, v proračun Evropskih skupnosti, in izvedbo navedenega dela proračuna, določa strukturo VIS in Komisiji podeljuje pooblastila za razvoj VIS na tehnični ravni, s pomočjo posebnega odbora SIS II. Države članice prilagodijo in/ali razvijejo nacionalne sisteme. Da bi lahko izvajali navedeno odločbo, je Komisija 28. decembra 2004 predložila predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov o vizumih za kratkoročno prebivanje med državami članicami.

Nadaljnji razvoj in oblikovanje VIS, zlasti znotraj področja notranje varnosti vključno z bojem proti terorizmu, zahteva pripravo celovitega pravnega okvira, ki bo dopolnil Uredbo VIS.

Na sestanku dne 7. marca 2005 in ponovno 13. julija 2005, je Svet sprejel sklepne ugotovitve, v katerih navaja, je treba organom držav članic, odgovornim za notranjo varnost, „z namenom v celoti doseči cilj izboljšanja notranje varnosti in boja proti terorizmu“, „v okviru njihovih nalog v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem kaznivih dejanj, vključno s terorističnimi dejanji in grožnjami,“ ter „ob upoštevanju strogega izpolnjevanja pravil o varstvu osebnih podatkov“ omogočiti dostop do VIS.

Cilj sedanjega predloga je vzpostaviti potrebno pravno podlago v skladu z Naslovom VI Pogodbe o Evropski uniji, da se omogoči in določi pogoje, pod katerimi lahko organi držav članic, odgovorni za notranjo varnost, in Evropski urad za policijo (Europol) dostopajo do Vizumskega informacijskega sistema (VIS). To jim bo omogočilo iskanje podatkov v VIS v namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in vrst kriminala in kaznivih dejanj, v zvezi s katerimi Europol lahko ukrepa na podlagi člena 2 Konvencije o Europolu.

#### **• Splošni kontekst**

Boj proti terorizmu je prednostna naloga za vse države članice. Evropska unija se zavezuje k skupnemu boju proti terorizmu in zagotavljanju najboljše možne zaščite za svoje državljanje. Strategija EU mora biti celovita in zajemati mora širok obseg ukrepov. Cilj teh je okrepitev sodelovanja na področjih od skupne uporabe obveščevalnih podatkov do kazenskega pregona

z namenom lažjega odkritja, pridržanja in privedbe osumljencev terorističnih dejanj na sodišče s spodbujanjem in zagotavljanjem varnosti ob ohranjanju in okrepitevi individualnih pravic in svoboščin.

- **Obstoječe določbe na področju, na katerega se nanaša predlog**

- Konvencija o Europolu z leta 1995. Člen 2 navaja, da je cilj Europola z ukrepi iz navedene konvencije izboljšati učinkovitost in sodelovanje pristojnih organov v državah članicah pri preprečevanju in boju proti terorizmu in drugih hujših oblikah mednarodnega in organiziranega kriminala. Vendar pa Europol sedaj nima dostopa do podatkov, shranjenih v VIS.
- Predlog Okvirnega sklepa Sveta o varstvu osebnih podatkov, ki so obdelani v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (COM(2005) 475), ki ga je Komisija sprejela 4. oktobra 2005. Ta instrument določa pravni okvir za učinkovito varstvo osebnih podatkov v zadevah, ki spadajo pod Naslov VI Pogodbe o Evropski uniji.
- Predlog Okvirnega sklepa Sveta o izmenjavi informacij v skladu z načelom dostopnosti (COM(2005) 490), ki ga je Komisija sprejela 4. oktobra 2005. Ta instrument iz svojega področja uporabe izključuje dostop do VIS.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Sedanja pobuda ne presega okvirov, ki so potrebni za dosego svojega cilja, in omejuje svoje področje uporabe na teroristična dejanja, kot je določeno v Okvirnem sklepu Sveta 2002/475/PNZ o boju proti terorizmu, in na kazniva dejanja, ki spadajo v pristojnost Europolja. Omejuje tudi pogoje za uporabo podatkov VIS samo na posamezne primere in izključuje možnost rutinskega dostopa. Dostop do VIS odobri samo nacionalnim organom, pristojnim za preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje kaznivih dejanj, in jih obvezuje, da se morajo obrniti na osrednjo točko dostopa, ki bo zanje iskala podatke po VIS za vsak primer posebej in po prejemu ustrezno utemeljene zahteve. Poleg tega so organi, odgovorni za notranjo varnost, in osrednje točke dostopa jasno navedene v Prilogi k temu sklepu.

Ta sklep poskuša zagotoviti popolno spoštovanje pravice do svobode in varnosti, pravice do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja, pravice do varstva osebnih podatkov ter načel zakonitosti in sorazmernosti kaznivih dejanj in kazni (členi 6, 7, 8, 48 in 49 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah).

Okvirni sklep Sveta o varstvu osebnih podatkov, ki so obdelani v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (2005/XX/JI), Konvencija o Europolu in Uredba (ES) 45/2001 se uporablajo za obdelavo osebnih podatkov v skladu s tem sklepom. Okvirni sklep od držav članic zlasti zahteva, da določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se naložijo v primeru kršitve določb o varstvu podatkov, vključno s kazenskimi sankcijami za posebno hude in namerne kršitve.

## **2. POSVETOVANJE Z ZAIINTERESIRANIMI STRANKAMI IN PRESOJA VPLIVA**

- Posvetovanje z zainteresiranimi strankami**

Pred predložitvijo tega predloga ni bilo izvedeno uradno posvetovanje zaradi nujnosti zadeve, saj je Svet zaprosil Komisijo, naj predloži predlog do novembra 2005 in zakonodajni postopek za osnovno Uredbo VIS se je že začel.

Komisija je 24. oktobra 2005 povabila in se posvetovala s strokovnjaki iz vlad držav članic EU. S predstavniki vlade Norveške je tudi izmenjala informacije o vprašanju razvoja schengenskega pravnega reda. Druge zainteresirane stranke, kot je delovna skupina iz člena 29<sup>1</sup>, so že izrazile svoja mnenja o splošnem cilju tega predloga v zvezi s predlogom Uredbe VIS.

- Zbiranje in uporaba strokovnega znanja**

Uporabljeno je bilo obstoječe strokovno znanje, zbrano za predlog Uredbe VIS.

- Presoja vpliva**

Na podlagi sklepnih ugotovitev Sveta z dne 7. marca 2005 so bile upoštevane naslednje možnosti: zakonodajnega predloga Komisije se ne predloži in se posledično ne ukrepa; oblikuje se pravna podlaga za neomejen dostop do VIS za organe držav članic, odgovorne za notranjo varnost, in za Europol; oblikuje se pravna podlaga za omejen dostop do VIS za organe držav članic, odgovorne za notranjo varnost, in za Europol.

V kolikor ne bi predložili zakonodajnega predloga Komisije in posledično ne bi ukrepali, bi pomenilo, da skupni Vizumski informacijski sistem (VIS) kot sistem za izmenjavo podatkov o vizumih med državami članicami pravno ne bi bil dostopen v namene kazenskega pregona. Vendar neučinkovitost v boju proti trgovajujočim vizumi, goljufijam in pri izvajanju kontrole povzroča tudi neučinkovitost glede notranje varnosti držav članic. Storilci kaznivih dejanj in osumljene osebe lahko pridobijo vizum za vstop na schengensko območje ali imajo možnost uporabe ponarejenega vizuma. Ker izmenjava podatkov VIS ni zajeta v področju uporabe Okvirnega sklepa Sveta o izmenjavi informacij v skladu z načelom dostopnosti, se bo v državah članicah prej ali slej povečala potreba po nadaljnjem policijskem sodelovanju na tem področju na ravni EU.

VIS je sistem, katerega zmogljivosti od leta 2007 dalje so ocenjene – zlasti v zvezi z biometričnimi podatki – na zmožnost hranjenja podatkov okrog 20 milijonov vlog za izdajo vizumov letno. To bi pomenilo 70 milijonov podatkov o prstnih odtisih, shranjenih v sistemu za obdobje petih let, določenem v sedanjem predlogu Uredbe VIS.

Oblikovanje pravne podlage za neomejen dostop do VIS za organe držav članic, odgovorne za notranjo varnost, in za Europol bi pomenilo, da bi bil omogočen dostop za pregon katerega koli kazenskega dejanja, kot ga določajo države članice same. To bi spremenilo VIS v običajno podatkovno zbirkovo boj proti kriminalu in bi lahko organom kazenskega pregona

---

<sup>1</sup> Delovna skupina za zaščito pravic posameznikov s poudarkom na obdelavi osebnih podatkov, ki je bila ustanovljena v skladu s členom 29 Direktive 95/46/ES z dne 24. 10. 1995, UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

omogočal možnost rutinskega dostopa. Vendar to ne bi bilo v skladu z glavnim namenom prvotnega VIS in bi neupravičeno vplivalo na temeljne pravice posameznikov, katerih podatki se obdelujejo v VIS in ki jih je treba obravnavati kot nedolžne posameznike in ne kot osumljence v preiskavi kaznivega dejanja.

Za oblikovanje pravne podlage za omejen dostop do VIS za organe držav članic, odgovorne za notranjo varnost, in za Europol bi bilo treba prepovedati rutinski dostop organom, odgovornim za notranjo varnost, decentraliziran dostop do VIS in iskanje, ki bi bilo možno samo za posebne namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja jasno opredeljenih terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj ter omejeno glede na obseg podatkov, ki so potrebni za izvajanje nalog, ki iz teh namenov izhajajo. Poleg tega bi bil vpogled omejen na nekaj osnovnih podatkov VIS; in samo v primeru, da bi bile potrebne nadaljnje informacije glede na posebne okoliščine primera, bi bilo dovoljeno iskanje dodatnih ustreznih podatkov. Za potrebno posebno zaščito se za obdelavo osebnih podatkov v skladu s tem sklepom uporabljam Okvirni sklep Sveta o varstvu osebnih podatkov, ki so obdelani v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (2005/XX/JI), Uredba (ES) 45/2001 in Konvencija o Europoli. Okvirni sklep od držav članic zlasti zahteva, da določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se naložijo v primeru kršitve določb o varstvu podatkov, vključno s kazenskimi sankcijami za posebno hude in namerne kršitve. Učinkovit nadzor je predviden z uvedbo letnega pregleda, ki ga opravijo zadevni nadzorni organi za varstvo podatkov.

Da bi zagotovili, da se vpliv na temeljne pravice posameznikov, katerih podatki se obdelujejo v VIS, do katerih dostopajo organi za notranjo varnost, dejansko zmanjša in da ostanejo tehnične posledice na nizki ravni, je Sklep o omejenem dostopu za vsak primer posebej za iskanje podatkov v Vizumskem informacijskem sistemu (VIS) organov držav članic, odgovornih za notranjo varnost, in Europoli za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj, edina zadovoljiva možnost.

### **3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA**

- Povzetek predlaganega ukrepa**

Cilj sedanjega predloga je zagotoviti pravno podlago, da se omogoči in določi pogoje, pod katerimi organi držav članic, odgovorni za notranjo varnost, in Evropski urad za policijo (Europol) lahko dostopajo do Vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov v namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in vrst kriminala in kaznivih dejanj, v zvezi s katerimi lahko Europol ukrepa na podlagi člena 2 Konvencije o Europoli („huda kazniva dejanja“).

- Pravna podlaga**

Ta sklep temelji na členih 30(1)(b) in 34(2)(c) Pogodbe o Evropski uniji. Da bi izpolnili enega od ciljev Unije, namreč zagotoviti državljanom visoko stopnjo varnosti znotraj območja svobode, varnosti in pravice s preprečevanjem in bojem proti kriminalu, organiziranemu ali drugemu, zlasti terorizmu, s tesnejšim sodelovanjem med policijskimi, carinskimi in drugimi pristojnimi organi v državah članicah, tako neposredno kot preko Evropskega urada za policijo (Europol), člen 30(1)(b) zagotavlja zbiranje, hrambo, obdelavo, analizo in izmenjavo koristnih informacij, zlasti preko Europola, ob upoštevanju ustreznih določb o varstvu osebnih podatkov. Podatki, obdelani v VIS, lahko predstavljajo koristne informacije v posameznih primerih, da se dosežejo navedeni nameni.

- **Načelo subsidiarnosti**

Načelo subsidiarnosti se uporablja za ukrepe Unije.

Države članice ne morejo v zadostni meri doseči ciljev predloga iz naslednjega razloga:

Za take ukrepe ni pravne podlage: ker je VIS podatkovna zbirka, vzpostavljena v pristojnosti Skupnosti, ne more nobena posamezna država članica sama omogočiti organom kazenskega pregona dostopa do VIS. Poleg tega obstoječe nacionalne podatkovne zbirke o vizumih, do katerih se lahko dostopa preko posebnih režimov o sodelovanju med pristojnimi organi za izmenjavo podatkov o vizumih med državami članicami, vzpostavljene s skladu z Naslovom VI Pogodbe o Evropski uniji, ne vsebujejo istih kategorij podatkov kot VIS in omogočajo samo neposredno izmenjavo informacij iz ene države članice v drugo. „Načelo dostopnosti“, kot je opredeljeno v predlogu Okvirnega sklepa Sveta o izmenjavi informacij v skladu z načelom dostopnosti iz svojega področja uporabe izključuje dostop do VIS in njegovih podatkov.

Ukrepi Unije bodo bolje dosegli cilje predloga iz naslednjih razlogov:

Cilj Sklepa zagotoviti edino dopustno pravno podlago v skladu z evropsko zakonodajo, da se omogoči in določi pogoje, pod katerimi lahko organi držav članic, odgovorni za notranjo varnost, in Evropski urad za policijo (Europol) lahko dostopajo Vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov v namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj, ne morejo zadostno doseči države članice, zato je glede na obseg in vpliv ukrepov to lažje doseči na ravni EU.

Predlog je zato v skladu z načelom subsidiarnosti.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov:

Sedanja pobuda ne presega okvira, potrebnega za dosego njenega cilja: Ta sklep poskuša zagotoviti popolno spoštovanje temeljnih pravic. Omejuje tudi pogoje za uporabo podatkov VIS samo na posamezne primere in izključuje možnost rutinskega dostopa.

Iskanje podatkov je izključno namenjeno ustrezno pooblaščenemu osebju pristojnih organov vsake države članice in uslužbencem Europolja. Dostop do VIS se lahko omogoči le v posebne namene, kot so določeni v tem sklepu, in omeji na obseg podatkov, potrebnih za izvajanje nalog v skladu s temi nameni. Iskanje se na začetku omeji na nekaj naštetih podatkov VIS; samo v primeru, da bi se izkazalo, da so potrebne nadaljnje informacije glede na posebne okoliščine primera, se lahko dovoli iskanje dodatnih ustreznih podatkov.

Finančne posledice se lahko kar najbolj zmanjšajo, saj ta predlog dovoljuje omejen nadaljnji dostop do že obstoječega informacijskega sistema. Za nadaljnje stroške je predvideno, da vsaka država članica in Europol na svoje stroške določita in vzdržuje tehnično infrastrukturo, potrebno za izvajanje tega sklepa, in nosita stroške, ki izhajajo iz dostopa do VIS v namene tega sklepa.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrumenti: Sklep, ki temelji na členih 30(1)(b) in 34(2)(c) Pogodbe o Evropski uniji.

Druga sredstva ne bi bila primerna iz naslednjega razloga:

Izbrana je bila oblika sklepa, ker je potrebno sprejeti akt, ki se splošno uporablja in je za države članice v celoti zavezujč.

- **Sodelovanje v tem sklepu o VIS**

Uredba VIS zajema izmenjavo podatkov o vizumih za kratkoročno prebivanje med državami članicami, ki „so odpravile kontrole na njihovih notranjih mejah“, in temelji na členih 62(2)(b)(ii) in 66 Pogodbe ES. Ta sklep omogoča dostop do podatkov VIS v namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj, kriminala in kaznivih dejanj, v zvezi s katerimi Europol lahko ukrepa, tj. v namene, ki jih skupna vizumska politika ne zajema.

Vendar ta predlog ureja nadaljnjo uporabo podatkov o vizumih za kratkoročno prebivanje v sekundarne namene. Taki podatki so schengenski podatki, zbrani v okviru skupne vizumske politike. Dodeljevanje nadaljnjih pravic do dostopa do takih podatkov zahteva zaščito takih osebnih podatkov v smislu točke F člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES. Poleg tega schengenski pravni red zajema znotraj okvira o policijskem sodelovanju pomoč „v namene preprečevanja in odkrivanja kaznivih dejanj“ (člen 39(1) Schengenske konvencije) in izmenjavo informacij glede „vseh informacij, ki so zanjo lahko pomembne kot pomoč v boju proti kriminalu v prihodnje in za preprečevanje kaznivih dejanj ali ogrožanja javnega reda in javne varnosti“ (člen 46(1) Schengenske konvencije). Zato ta sklep pomeni razvoj schengenskega pravnega reda. Posledice dostopa do podatkov VIS so naslednje:

*Združeno kraljestvo in Irska:*

Ker Irska in Združeno kraljestvo ne sodelujeta v skupni vizumski politiki in posledično nista državi članici, za katere se uporablja Uredba VIS, organi navedenih držav članic, odgovorni za notranjo varnost, nimajo neposrednega dostopa do VIS v namene tega sklepa. Vendar je primerno, da so podatki VIS na voljo organom Združenega kraljestva in Irske, odgovornim za notranjo varnost.

*Islandija in Norveška:*

Postopki, določeni v Pridružitvenem sporazumu<sup>2</sup>, sklenjenem med Svetom in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, se uporabljajo, ker ta predlog temelji na schengenskem pravnem redu, kot je to določeno v prilogi A k navedenemu sporazumu.

---

<sup>2</sup>

UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

*Švica:*

Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, ki so ga podpisale Evropska unija, Evropska skupnost in Švicarska konfederacija o pridružitvi te države k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>3</sup>, ki spada v področje iz člena 4(1) Sklepa Sveta 2004/849/ES<sup>4</sup> o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi nekaterih določb navedenega sporazuma.

Sporazum s Švico, podpisani 26. oktobra 2004, predvideva začasno uporabo nekaterih določb s podpisom, še zlasti sodelovanje Švice v mešanem odboru za razvoj schengenskega pravnega reda.

#### **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Predlog vpliva na proračun Skupnosti, kolikor je treba pri vzpostavljivosti in vzdrževanju sistema upoštevati dodatno število dostopov do VIS s strani organov, odgovornih za notranjo varnost, preko centralnih točk dostopa. Izvajanje predlaganega sklepa bi zahtevalo le manjšo vsoto dodatnih upravnih odhodkov, ki bi bremenili proračun Evropskih skupnosti, za sestanke in tajniške storitve za nov odbor, ki se ustanovi na podlagi člena 10 tega sklepa.

#### **5. DODATNE INFORMACIJE**

- Klavzula o ponovnem pregledu/o reviziji/o časovni omejitvi veljavnosti**

Predlog vključuje klavzulo o ponovnem pregledu.

---

<sup>3</sup> Dokument Sveta 13054/04.

<sup>4</sup> UL L 368, 15.12.2004, str. 26.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o dostopu organov držav članic, odgovornih za notranjo varnost, in Evropa do  
Vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov v namen  
preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih  
kaznivih dejanj**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 30(1)(b) in člena 34(2)(c) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije<sup>5</sup>,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta<sup>6</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Sveta 2004/512/ES z dne 8. junija 2004 o vzpostavitvi Vizumskega informacijskega sistema (VIS)<sup>7</sup> je vzpostavila VIS kot sistem za izmenjavo podatkov o vizumih med državami članicami. Vzpostavitev VIS predstavlja eno izmed ključnih pobud na področju politik Evropske unije na območju svobode, varnosti in pravice. Eden od ciljev VIS je prispevati k izboljšanju upravljanja skupne vizumske politike, k notranji varnosti in boju proti terorizmu.
- (2) Na sestanku dne 7. marca 2005 je Svet sprejel sklepne ugotovitve, v katerih navaja, je treba organom držav članic, odgovornim za notranjo varnost, „z namenom v celoti doseči cilj izboljšanja notranje varnosti in boja proti terorizmu“, „v okviru njihovih nalog v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem kaznivih dejanj, vključno s terorističnimi dejanji in grožnjami“ ter „ob upoštevanju strogega izpolnjevanja pravil o varstvu osebnih podatkov“<sup>8</sup> omogočiti dostop do VIS.

---

<sup>5</sup> UL C , , str. .

<sup>6</sup> UL C , , str. .

<sup>7</sup> UL L 213, 15.6.2004, str. 5.

<sup>8</sup> Sklepne ugotovitve sestanka Sveta o konkurenčnosti 7.3.2005, dok. 6811/05.

- (3) V boju proti terorizmu in drugim hudim kaznivim dejanjem je bistvenega pomena, da imajo ustrezne službe popolne in najbolj posodobljene informacije na njihovih zadevnih področjih dela. Pристојне nacionalne službe držav članic potrebujejo informacije, če želijo opravljati svoje naloge. Informacije, ki jih vsebuje VIS, bi lahko bile pomembne v namene preprečevanja in boja proti terorizmu ter hudih kaznivih dejanj in morajo zato biti na voljo organom, odgovornim za notranjo varnost.
- (4) Poleg tega je Evropski svet navedel, da ima Europol ključno vlogo glede sodelovanja med organi držav članic na področju preiskovanja čezmejnega kriminala, pri spodbujanju preprečevanja, analiziranja in preiskovanja kriminala v vsej Uniji. Posledično mora imeti Europol dostop do podatkov VIS v okviru svojih nalog in v skladu s Konvencijo z dne 26. julija 1995 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada<sup>9</sup>.
- (5) Ta sklep dopolnjuje Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta o Vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov o vizumih za kratkoročno prebivanje med državami članicami 2005/XX/ES<sup>10</sup> (v nadalnjem besedilu „Uredba VIS“), v kolikor zagotavlja pravno podlago s skladu z Naslovom VI Pogodbe o Evropski uniji in dovoljuje dostop do VIS organom, odgovornim za notranjo varnost, in Europolu.
- (6) Potrebno je opredeliti organe držav članic, pristojne za notranjo varnost, in centralne točke dostopa, ustrezno pooblaščeno osebje, ki bo imelo dostop podatkov VIS v posebne namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in vrst kriminala ter kaznivih dejanj, v zvezi s katerimi Europol lahko ukrepa, v obsegu, ki je potreben za izpolnjevanje njihovih nalog.
- (7) V namene varstva osebnih podatkov in zlasti da bi izključili rutinski dostop, se obdelava podatkov VIS dovoli le v posebnih primerih. Organi, odgovorni za notranjo varnost, in Europol lahko tako preverjajo podatke iz VIS samo na podlagi upravičenih razlogov in dejanskih znakov.
- (8) Učinkovito spremljanje izvajanja tega sklepa je treba ocenjevati v rednih časovnih presledkih.
- (9) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev predlaganega ukrepa, tj. oblikovanja obveznosti in pogojev dostopa za iskanje podatkov v VIS s strani organov držav članic, odgovornih za notranjo varnost, in Europol, in jih je zaradi njihovega obsega in učinkov mogoče bolje doseči na ravni Evropske unije, lahko Svet sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 2 Pogodbe o

---

<sup>9</sup> UL C 316, 27.11.1995, str. 2, kakor je bila nazadnje spremenjena s Protokolom, sestavljenim na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol), ki spreminja navedeno konvencijo (UL C 2, 6.1.2004, str. 3).

<sup>10</sup> UL C, , str. .

Evropski uniji in določenim v členu 5 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. V skladu z načelom sorazmernosti ta sklep ne presega okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev.

- (10) V skladu s členom 47 Pogodbe o Evropski uniji ta okvirni sklep ne vpliva na pristojnosti Evropske skupnosti, zlasti tiste, ki se izvajajo v Uredbi VIS in Direktivi 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov<sup>11</sup>.
- (11) Združeno kraljestvo se pridružuje temu sklepu v skladu s členom 5 Protokola o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije, ki je priložen Pogodbi o EU in Pogodbi ES, in s členom 8(2) Sklepa Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda<sup>12</sup>.
- (12) Irska se pridružuje temu sklepu v skladu s členom 5 Protokola o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije, ki je priložen Pogodbi o EU in Pogodbi ES, in s členom 6(2) Sklepa Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda<sup>13</sup>.
- (13) Ker Združeno kraljestvo in Irska ne sodelujeta v skupni vizumski politiki in posledično niso države članice, za katere se uporablja Uredba VIS, organi navedenih držav članic, odgovorni za notranjo varnost, nimajo neposrednega dostopa do VIS v namene tega sklepa. Vendar je primerno, da se podatki o vizumih izmenjujejo tudi z organi Združenega kraljestva in Irske, odgovornimi za notranjo varnost. S tem sklepom se države članice, za katere se uporablja Uredba VIS, strinjajo, da vse te države dajo podatke VIS na voljo organom Združenega kraljestva in Irske, odgovornim za notranjo varnost.
- (14) Za Islandijo in Norveško ta sklep pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, ki so ga sklenili Svet Evropske unije, Republika Islandija in Kraljevina Norveška o pridružitvi teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>14</sup>, kar spada na področje iz točke F člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>15</sup>.

---

<sup>11</sup> UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

<sup>12</sup> UL L 131, 1.6.2000, str. 43.

<sup>13</sup> UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

<sup>14</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

<sup>15</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

- (15) Za Švico ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi slednje k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, kar spada na področje iz točke F člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999, v povezavi s členom 4(1) Sklepa Sveta 2004/849/ES o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb navedenega sporazuma v imenu Evropske skupnosti<sup>16</sup>.
- (16) Ta sklep spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so bila priznana zlasti z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah –

SKLENIL:

### *Člen 1*

#### **Vsebina in področje uporabe**

Ta sklep določa pogoje, pod katerimi organi držav članic, odgovorni za notranjo varnost, in Evropski urad za policijo lahko pridobijo dostop do Vizumskega informacijskega sistema za iskanje v namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj.

### *Člen 2*

#### **Opredelitve**

1. V tem sklepu se uporablajo naslednje opredelitve pojmov:
  - (a) „Vizumski informacijski sistem (VIS)“ pomeni vizumski informacijski sistem, kakor ga vzpostavlja Odločba Komisije 2004/512/ES;
  - (b) „Europol“ pomeni Evropski policijski urad, kakor ga ustanavlja Konvencija z dne 26. julija 1995 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada („Konvencija o Europolu“);
  - (c) „teroristična dejanja“ pomenijo kazniva dejanja v skladu z nacionalno zakonodajo, ki ustrezano ali so enakovredna kaznivim dejanjem iz členov 1 do 4 Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ o boju proti terorizmu<sup>17</sup>;
  - (d) „huda kazniva dejanja“ pomenijo oblike kriminala, navedene v členu 2 Konvencije o Europolu in Prilogi k Sklepu;

---

<sup>16</sup>

UL L 368, 15.12.2004, str. 26.

<sup>17</sup>

UL L 164, 22.6.2002, str. 3.

- (e) „organi, odgovorni za notranjo varnost“ so tisti organi držav članic, ki so odgovorni za preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje terorističnih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj.
2. Uporabljajo se tudi opredelitve iz Uredbe VIS.

### *Člen 3*

#### **Organi, odgovorni za notranjo varnost**

1. Organi, odgovorni za notranjo varnost, ki so pooblaščeni v vsaki državi članici za dostop do VIS v skladu s tem sklepom, so določeni v Prilogi.
2. Spremembe Priloge se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11.

Komisija objavi spremembe v *Uradnem listu Evropske unije*.

### *Člen 4*

#### **Centralne točke dostopa do VIS**

1. Vsaka država članica, v kateri se uporablja Uredba VIS, imenuje en nacionalni organ kot centralno točko dostopa in imenuje specializirano enoto, ki je sestavljena iz osebja, ustrezno pooblaščenega za dostop do VIS za iskanje podatkov v namene tega sklepa. Centralne točke dostopa so določene v Prilogi.
  2. Spremembe Priloge se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11.
- Komisija objavi take spremembe v *Uradnem listu Evropske unije*.
3. Vsaka centralna točka dostopa išče podatke v VIS za organ, odgovoren za notranjo varnost, v državi članici, ki ga je imenovala.

### *Člen 5*

#### **Pogoji dostopa do podatkov VIS s strani organov, odgovornih za notranjo varnost držav članic, v katerih se uporablja Uredba VIS**

1. Dostop do VIS za iskanje podatkov s strani organov, odgovornih za notranjo varnost, se izvaja v okviru njihovih pooblastil in če so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - (a) centralni točki dostopa mora biti predložena ustrezno utemeljena pisna ali elektronska zahteva;

- (b) dostop za iskanje podatkov mora biti nujno potreben v namen preprečevanj, odkrivanja ali preiskovanja terorističnih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj;
  - (c) dostop za iskanje podatkov mora biti nujno potreben v posebnem primeru; za poseben primer gre zlasti takrat, ko je dostop za iskanje podatkov povezan s posebnim dogodkom, ki ga opredeljujeta datum in kraj, ali z neposredno nevarnostjo, povezano s kriminalom ali s posebno osebo, za katero obstaja utemeljen sum, da bo storila teroristično dejanje ali hudo kaznivo dejanje ali da je tesno povezana s tako osebo;
  - (d) če obstajajo utemeljeni razlogi, ki temeljijo na dejanskih znakih, da bi iskanje podatkov v VIS pripomoglo k preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju katerega koli zadevnega kaznivega dejanja;
2. Dostop do VIS za iskanje podatkov je omejen na iskanje po naslednjih podatkih VIS v prosilčevem dosjeju:
- (a) priimek, priimek ob rojstvu (prejšnji priimek(ki)); imena; spol; datum, kraj in država rojstva;
  - (b) trenutno državljanstvo prosilca;
  - (c) vrsta in številka potne listine, organ, ki jo je izdal, ter datum izdaje in datum izteka veljavnosti;
  - (d) glavni kraj obiska in trajanje nameravanega bivanja;
  - (e) namen potovanja;
  - (f) datum prihoda in odhoda;
  - (g) mejni prehod prvega vstopa ali tranzitna pot;
  - (h) prebivališče;
  - (i) fotografije;
  - (j) prstni odtisi;
  - (k) vrsta vizuma in številka enotne vizumske nalepke.
3. Če prvo iskanje podatkov, naštetih v odstavku 2, pokaže, da so kateri od podatkov zabeleženi v VIS in da so potrebne nadaljnje informacije glede na posebne okoliščine primera, imajo organi, odgovorni za notranjo varnost, dostop za iskanje naslednjih nadalnjih podatkov, ki jih vsebuje prosilčev dosje in z njim povezani dosje(ji):

- (a) kakršni koli drugi podatki iz prosilčevega dosjeja;
- (b) vneseni podatki, ki kakor koli zadevajo izdane, zavrnjene, razveljavljene, preklicane ali podaljšane vizume.

### *Člen 6*

#### **Pogoji dostopa do podatkov VIS s strani organov, odgovornih za notranjo varnost držav članic, v katerih se ne uporablja Uredba VIS**

1. Dostop do VIS za iskanje podatkov s strani organov, odgovornih za notranjo varnost države članice, v kateri se Uredba VIS ne uporablja, se izvaja v okviru njihovih pooblastil,
  - (a) pod enakimi pogoji kot je navedeno v členih 5(1)(b) do (d) in
  - (b) z ustrezzo utedeljeno pisno ali elektronsko zahtevo organu, odgovornem za notranjo varnost v državi članici, v kateri se uporablja Uredba VIS; da organ zaprosi svojo nacionalno centralno točko dostopa za iskanje podatkov v VIS.
2. Države članice, v katerih se Uredba VIS ne uporablja, dajo na voljo svoje informacije o vizumih državam članicam, v katerih se Uredba VIS uporablja, na podlagi ustrezzo utedeljene pisne ali elektronske zahteve ob upoštevanju skladnosti s pogoji, določenimi v členih 5(1)(b) do (d).

### *Člen 7*

#### **Pogoji za dostop Europolu do podatkov VIS**

1. Dostop do VIS za iskanje podatkov se Europolu omogoči v okviru njegovih pooblastil in
  - (a) kadar je potreben za izpolnjevanje njegovih nalog v skladu s točko 2 člena 3(1) Konvencije o Europolu in v namene posebne analize, kakor je navedeno v členu 10 Konvencije o Europolu; ali
  - (b) kadar je potreben za izpolnjevanje njegovih nalog v skladu s točko 2 člena 3(1) Konvencije o Europolu in v namene analize splošne in strateške narave, kakor je navedeno v členu 10 Konvencije o Europolu, v kolikor Europol podatke VIS pred obdelavo pripravi in kasneje shrani tako, da prepozna identitete ni mogoča.
2. Člen 5(2) in (3) tega sklepa se ustrezzo uporablja.

3. Europol imenuje specializirano enoto v namen tega sklepa, ki jo sestavljajo ustrezeno pooblaščeni uradniki Europolja, ki bo delovala kot centralna točka dostopa za iskanje podatkov v VIS.
4. Za obdelavo informacij, ki jih Europol pridobi z dostopom do VIS, mora dati soglasje država članica, ki je navedene podatke vnesla v VIS. Tako soglasje se pridobi preko nacionalne enote Europolja v zadevni državi članici.

### *Člen 8*

#### **Varstvo osebnih podatkov**

1. Okvirni sklep Sveta o varstvu osebnih podatkov, ki so obdelani v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (2005/XX/JI), se uporablja za obdelavo osebnih podatkov v skladu s tem sklepom. Obdelavo osebnih podatkov nadzirajo nacionalni nadzorni organ ali organi za varstvo podatkov, kakor je določeno v členu 30 navedenega okvirnega sklepa Sveta.
2. Obdelava osebnih podatkov s strani Europolja v skladu s tem sklepom je v skladu s Konvencijo o Europolu in jo nadzira neodvisni skupni nadzorni organ, ustanovljen s členom 24 Konvencije.
3. Obdelava osebnih podatkov s strani Evropske komisije po tem sklepu je v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov<sup>18</sup> in jo nadzoruje Evropski nadzornik za varstvo podatkov, kakor je določeno v členu 41 navedene uredbe.
4. Delovna skupina za varstvo posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v namen preprečevanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj, ustanovljena s členom 31 Okvirnega sklepa Sveta 2005/XX/JI o varstvu osebnih podatkov, ki so obdelani v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, izvaja naloge, določene v členu 32 Okvirnega sklepa v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta sklep.
5. Prenos osebnih podatkov, ki jih z dostopom do VIS dobijo organi, odgovorni za notranjo varnost, in Europol, je prepovedan, razen kadar se podatki posredujejo pristojnim organom, odgovornim za notranjo varnost držav članic, pod pogoji in v namene členov 5 in 6 ter v celoti v skladu z veljavnimi pravili o varstvu osebnih podatkov, kakor je navedeno v tem členu.

---

<sup>18</sup>

UL L 8, 12.1.2001, str.1.

6. Pristojni nacionalni nadzorni organ ali organi za varstvo podatkov preverjajo zakonitost obdelave osebnih podatkov v skladu s tem sklepom enkrat letno. Poročila se objavijo.
7. Države članice, Komisija in Europol pristojnemu nacionalnemu nadzornemu organu ali organom za varstvo podatkov zagotovijo potrebne informacije in jim tako omogočijo izvajanje njihovih nalog v skladu s tem členom.

### *Člen 9*

#### **Stroški**

Vsaka država članica in Europol na svoje stroške določita in vzdržuje tehnično infrastrukturo, potrebno za izvajanje tega sklepa, in nosita stroške, ki izhajajo iz dostopa do VIS v namene tega sklepa.

### *Člen 10*

#### **Vodenje evidenc**

1. Vsaka država članica, Europol in Komisija kot odgovorni organ za vzpostavitev in upravljanje Centralnega vizumskega informacijskega sistema vodijo evidence o vseh postopkih obdelave podatkov, ki izhajajo iz dostopa do VIS za iskanje podatkov na podlagi tega sklepa. Te evidence prikazujejo natančen namen dostopa za iskanje podatkov, datum in čas dostopa, podatke, uporabljene za iskanje in vrsto preverjenih podatkov ter naziv organa, ki je do podatkov dostopal in jih iskal. Poleg tega vsaka država članica in Europol vodijo evidenco o osebah, ki so odgovorne za iskanje podatkov.
2. Takšne evidence, ki vsebujejo osebne podatke, se lahko uporabljajo zgolj za spremeljanje varstva podatkov v okviru zakonitosti načinov obdelave podatkov in zagotovitev njihove varnosti. Samo take evidence, ki vsebujejo podatke neosebne narave, se lahko uporabljajo za spremeljanje in ocenjevanje, navedeno v členu 12.
3. Take evidence se z ustreznimi ukrepi zaščitijo pred nepooblaščenim dostopom in zlorabo ter se izbrišejo po enem letu od izteka petletnega obdobja hrambe, ki je predpisano s členom 20(1) Uredbe VIS, razen če niso potrebne za že začete postopke spremeljanja.

## *Člen 11*

### **Svetovalni odbor**

1. Pri sklicevanju na ta člen Komisiji pomaga svetovalni odbor, ki ga sestavljajo predstavniki držav članic, predseduje pa mu predstavnik Komisije.
2. Odbor sprejme svoj poslovnik na predlog predsednika na osnovi standardnega poslovnika, objavljenega v *Uradnem listu Evropske unije*. Vsaka država članica imenuje enega predstavnika.
3. Predstavnik Komisije predloži odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor da po potrebi svoje mnenje o osnutku tudi z glasovanjem v roku, ki ga določi predsednik glede na nujnost zadeve. Predsednik ne glasuje.
4. Mnenje se zabeleži v zapisnik. Vsaka država članica ima pravico zahtevati, da se njeno mnenje vnese v zapisnik.
5. Komisija kar najbolj upošteva mnenje odbora. Odbor obvesti o načinu, kako je bilo njegovo mnenje upoštevano.

## *Člen 12*

### **Spremljanje in vrednotenje**

1. Komisija zagotovi vzpostavitev sistemov za spremljanje delovanja VIS v skladu s tem sklepom v primerjavi z zastavljenimi cilji, v smislu rezultatov, stroškovne učinkovitosti in kakovosti storitev.
2. Dve leti po začetku delovanja VIS in vsaki dve leti po tem Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o tehničnem delovanju VIS v skladu s tem sklepom. To poročilo vključuje informacije o delovanju VIS glede na kvantitativne kazalce, ki jih vnaprej določi Komisija.
3. Štiri leta po začetku delovanja VIS in vsaka naslednja štiri leta po tem Komisija splošno ovrednoti VIS v skladu s tem sklepom. To ovrednotenje vključuje proučitev rezultatov, doseženih glede na zastavljene cilje, ter oceno veljavnosti in razlogov, na katerih temelji ta sklep, ter možne posledice za bodoče delovanje. Komisija predloži ocenjevalna poročila Evropskemu parlamentu in Svetu.
4. Države članice in Europol Komisiji zagotovijo potrebne informacije in ji tako omogočijo izvajanje njenih nalog v skladu s tem členom.

*Člen 13*

**Začetek veljavnosti in datum začetka izvajanja**

1. Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Ta sklep se uporablja od datuma, ki ga določi Komisija, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - (a) Uredba VIS je začela veljati in se uporablja;
  - (b) začel je veljati Okvirni sklep Sveta o varstvu osebnih podatkov, ki so obdelani v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (2005/XX/JI).

Komisija ta datum objavi v *Uradnem listu Evropske Unije*.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*

## **PRILOGA**

Del I. Seznam organov, odgovornih za notranjo varnost, ki imajo dostop do VIS v namene tega sklepa, kakor zahteva člen 3

1. Država članica

- Organ, odgovoren za notranjo varnost:

Del II Seznam centralnih točk dostopa, ki imajo dostop do VIS v namene tega sklepa, kakor zahteva člen 4 (uporablja se samo v državah članicah, kjer se uporablja Uredba VIS)

1. Država članica

- Centralna točka dostopa

## **LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT**

*This document is intended to accompany and complement the Explanatory Memorandum. As such, when completing this Legislative Financial Statement, and without prejudice to its legibility, an attempt should be made to avoid repeating information contained in the Explanatory Memorandum. Before filling in this template, please refer to the specific Guidelines that have been drafted to provide guidance and clarification for the items below.*

### **1. NAME OF THE PROPOSAL**

*Proposal for a Council decision concerning the access for consultation to the Visa Information System (VIS) to authorities of member states responsible for internal security and to Europol for the purposes of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences (VIS access decision)*

### **2. ABM / ABB FRAMEWORK**

*Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:*

*Justice and Home Affairs; 1806 – Establishing a genuine area of freedom, security and justice in criminal and civil matters*

### **3. BUDGET LINES**

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A. lines)) including headings: N.A.

3.2. Duration of the action and of the financial impact:  
From 2006

3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*): N.A.

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
	Comp/ Non-comp	Diff <sup>19</sup> / Non-diff <sup>20</sup>	YES/ NO	YES/NO	YES/NO	No
	Comp/ Non-comp	Diff/ Non-diff	YES/ NO	YES/NO	YES/NO	No

<sup>19</sup> Differentiated appropriations

<sup>20</sup> Non-differentiated appropriations hereafter referred to as NDA

## 4. SUMMARY OF RESOURCES

### 4.1. Financial Resources

### 4.2. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

*EUR million (to 3 decimal places)*

Expenditure type	Section no.		2006	2007	2008	2009	2010	2011 and later	Total
------------------	-------------	--	------	------	------	------	------	----------------	-------

#### **Operational expenditure<sup>21</sup>**

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a							
Payment Appropriations (PA)		b							

#### **Administrative expenditure within reference amount<sup>22</sup>**

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c							
---------------------------------------------	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

#### **TOTAL REFERENCE AMOUNT**

Commitment Appropriations		a+c							
Payment Appropriations		b+c							

#### **Administrative expenditure not included in reference amount<sup>23</sup>**

Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	189.000	189.000	189.000	189.000	189.000	189.000	1.134.000
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e	41.000	41.000	41.000	41.000	41.000	41.000	246.000

<sup>21</sup> Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of the Title xx concerned.

<sup>22</sup> Expenditure within article xx 01 04 of Title xx.

<sup>23</sup> Expenditure within chapter xx 01 other than articles xx 01 04 or xx 01 05.

### Total indicative financial cost of intervention

<b>TOTAL CA including cost of Human Resources</b>		a+c +d+ e	230.440	230.440	230.440	230.440	230.440	230.440	1.382.640
<b>TOTAL PA including cost of Human Resources</b>		b+c +d+ e	230.440	230.440	230.440	230.440	230.440	230.440	1.382.640

### Co-financing details

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

*EUR million (to 3 decimal places)*

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
.....	f							
TOTAL CA including co-financing	a+c +d+ e+f							

#### 4.2.1. Compatibility with Financial Programming

- Proposal is compatible with existing financial programming.
- Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>24</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

#### 4.2.2. Financial impact on Revenue

- Proposal has no financial implications on revenue

---

<sup>24</sup>

See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

**NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.**

EUR million (to one decimal place)

		Prior to action [Year n-1]	Situation following action					
Budget line	Revenue		[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>25</sup>
	a) Revenue in absolute terms							
	b) Change in revenue	Δ						

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

- 4.3. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	2006	2007	2008	2009	2010	2011 and later
Total number of human resources	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75

## 5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

**Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:**

- 5.1. Need to be met in the short or long term
- 5.2. At EU level a Advisory Committee needs to be established after adoption of the Decision to update in the Annex the relevant authorities and central access points of each Member State who are authorized to have access to the VIS system whenever there are changes in the future.
- 5.3. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

---

<sup>25</sup> Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years

5.4. Community involvement is necessary in order to keep the list of authorities authorized to access the VIS up-dated on a European level. Information is to be provided by Member States and will be published in the Official Journal.

5.5. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

The objective is to contribute to establishing a genuine area of freedom, security and justice in criminal and civil matters by specifying and keeping up-to-date the third pillar authorities which are authorized to have access to the VIS to ensure legal clarity for the citizens and to facilitate the tasks of the Data Protection Supervisory Authorities.

5.6. Method of Implementation (indicative)

Show below the method(s)<sup>26</sup> chosen for the implementation of the action.

- Centralised Management***
  - Directly by the Commission
  - Indirectly by delegation to:
    - Executive Agencies
    - Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation
    - National public-sector bodies/bodies with public-service mission
- Shared or decentralised management***
  - With Member states
  - With Third countries
- Joint management with international organisations (please specify)***

Relevant comments:

---

<sup>26</sup> If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point

**6. MONITORING AND EVALUATION**

- 6.1. Monitoring system
- 6.2. Evaluation
  - 6.2.1. Ex-ante evaluation
  - 6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)
  - 6.2.3. Terms and frequency of future evaluation

**7. ANTI-FRAUD MEASURES**

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	Year n		Year n+1		Year n+2		Year n+3		Year n+4		Year n+5 and later		TOTAL		
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost									
OPERATIONAL OBJECTIVE No.1 <sup>27</sup> .....																	
Action 1																	
- Output 1																	
- Output 2																	
Action 2																	
- Output 1																	
Sub-total Objective 1																	
OPERATIONAL OBJECTIVE No.2 <sup>1</sup>																	
Action 1																	
- Output 1																	
Sub-total Objective 2																	
OPERATIONAL OBJECTIVE No.n <sup>1</sup>																	
Sub-total Objective n																	
<b>TOTAL COST</b>																	

<sup>27</sup>

As described under Section 5.3

## 8.2. Administrative Expenditure

The impact on staff and administrative expenditure will be covered in the context of allocation of resources of the lead DG in the context of the annual allocation procedure.

The allocation of posts also depends on the attribution of functions and resources in the context of the financial perspectives 2007-2013.

### 8.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> )					
		2006	2007	2008	2009	2010	2011
Officials or temporary staff <sup>28</sup> (XX 01 01)	A*/AD	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
	B*, C*/AST	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Staff financed <sup>29</sup> by art. XX 01 02							
Other staff <sup>30</sup> financed by art. XX 01 04/05							
<b>TOTAL</b>		1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75

### 8.2.2. Description of tasks deriving from the action

The staff will have to providing the secretarial support, including communication and prepare the meetings of the committee.

### 8.2.3. Sources of human resources (statutory)

*(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)*

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended

---

<sup>28</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount

<sup>29</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount

<sup>30</sup> Cost of which is included within the reference amount

- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
  - Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
  - Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
  - Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

8.2.4. Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

*EUR million (to 3 decimal places)*

Budget line (number and heading)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
<b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b>							
Executive agencies <sup>31</sup>							
Other technical and administrative assistance							
- <i>intra muros</i>							
<i>extra muros</i>							
<b>Total Technical and administrative assistance</b>							

---

<sup>31</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

8.2.5. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

*EUR million (to 3 decimal places)*

Type of human resources	2006	2007	2008	2009	2010	2011 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	189.000	189.000	189.000	189.000	189.000	189.000
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.)  (specify budget line)						
<b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>	189.000	189.000	189.000	189.000	189.000	189.000

Calculation– ***Officials and Temporary agents***

*Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable*

Staffing: 1 X 108.000, 0,5 X 108.000, 0,25 X 108.000 = 189 .000

Calculation– ***Staff financed under art. XX 01 02***

*Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable*

8.2.6. Other administrative expenditure not included in reference amount

*EUR million (to 3 decimal places)*

	2006	2007	2008	2009	2010	2011 and later	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions							
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences	41.440	41.440	41.440	41.440	41.440	41.440	248.640
XX 01 02 11 03 – Committees <sup>32</sup>							
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations							
XX 01 02 11 05 - Information systems							
<b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)</b>							
<b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b>	41.440	41.440	41.440	41.440	41.440	41.440	248.640

Calculation - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

2 meetings X 28 (One participant per Member State and per State to which the VIS Regulation applies [Iceland, Norway, Switzerland]) X 740€ per annum

<sup>32</sup>

Specify the type of committee and the group to which it belongs.